

point

# Electronic Kitchen Scale

POSC979  
User Manual

LIFE MADE EASIER

GB

Thank you for purchasing your new POINT electronic kitchen scale. These operating instructions will help you use it properly and safely. We recommend that you spend some time reading this instruction manual in order that you fully understand all the operational features it offers. Read all the safety instructions carefully before use and keep this instruction manual for future reference.

SE

Tack för att du köpt en ny POINT elektrisk köksvåg. These operating instructions will help you use it properly and safely. We recommend that you spend some time reading this instruction manual in order that you fully understand all the operational features it offers. Read all the safety instructions carefully before use and keep this instruction manual for future reference.

DK

Tak fordi du har købt din nye POINT elektronisk køkkenvægt. Disse brugsanvisninger hjælper dig med at bruge den korrekt og sikkert. Vi anbefaler, at du læser denne brugsanvisning, så du får en fuld forståelse af, hvordan alle funktionerne virker. Læs alle sikkerhedsinstruktioner nøje før brug, og behold denne brugsanvisning til senere reference.

NO

Takk for at du kjøpte denne nye POINT elektronisk kjøkkenvekt. Denne bruksanvisningen hjelper deg med å bruke den ordentlig og sikkert. Vi anbefaler at du tar deg tid til å lese gjennom hele bruksanvisningen for å bli fortrolig med alle funksjonene den har. Les alle sikkerhetsanvisningene nøye før bruk, og oppbevar bruksanvisningen for fremtidig referanse.

FI

Kiitos, kun valitsit uuden POINT elektroninen keittiövaaka. Nämä käyttöohjeet opastavat sinua käyttämään laitetta oikein ja turvallisesti. Suosittelemme, että vietät hetken tämän käyttöoppaan parissa, jotta ymmärtäisit täysin kaikki laitteen tarjoamat toiminnalliset ominaisuudet.

Lue kaikki turvallisuusohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä käyttöopas myöhempää käyttöä varten.

User Manual - English .....	page	4	-	13
Bruksanvisning - Svenska .....	sida	14	-	23
Bruksanvisning - Dansk .....	side	24	-	33
Bruksanvisning- Norsk .....	side	34	-	43
Käyttöohjeet - Suomi .....	sivu	44	-	53

## SAFETY WARNINGS

1. Read all the instructions carefully before using this scale and keep them for future reference.
2. This scale has delicate electronic components. Interference may occur when it is near devices which transmit radio signals. If errors occur in the display, move the scale away from these signals or remove the battery briefly and then insert it again.
3. Keep batteries away from children. Do not leave batteries lying around. They could be swallowed by children or pets. In the event of swallowing a battery, contact a doctor immediately.
4. This scale is for household use only. Do not use it for commercial purposes.
5. Do not strike, shock or drop the scale.
6. Treat the scale with care as it is a precision instrument.
7. Clean the scale with a damp cloth and avoid water getting inside the scale. Do not use chemical/abrasive cleaning agents.
8. Keep the scale in cool place with dry air.
9. Always keep your scale in a horizontal position.

10. If the scale fails to turn on, check to see if the battery is installed, or if the battery power is low. Insert or replace with a new battery.
11. If there is an error on the display or you cannot turn off the scale for a long time, take out the battery for about 3 seconds, then reinstall it to remove fault. If you cannot resolve the problem, contact your dealer for consultation.

## PRODUCT OVERVIEW

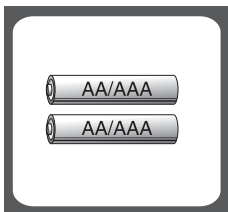


LCD

## TO INSTALL OR REPLACE BATTERY

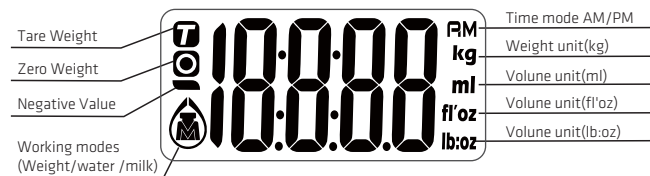
The battery type of scale depends on the product structure. Find the battery type of your scale according to the following pictures, then install and replace battery as described.

2x1.5V (AAA) batteries (not included). Remove package foil before use.



- A. Take out used batteries, with the aid of a sharp object if needed.
- B. Install new batteries by putting one side of the battery down first and pressing down the other side. (Please observe the polarity)

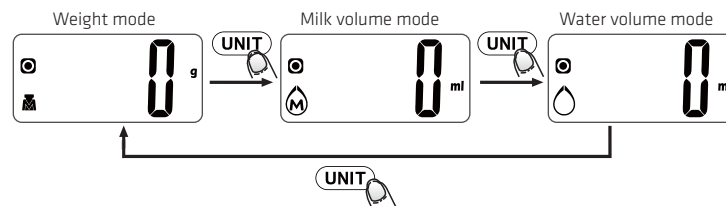
## LCD



## BUTTONS ILLUSTRATION

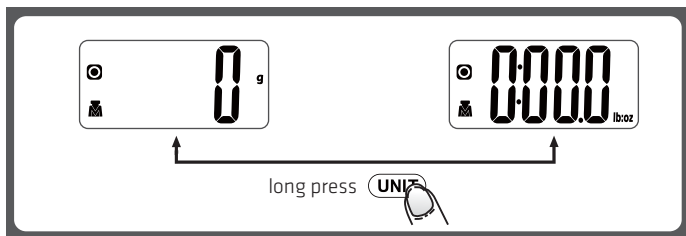
- UNIT** Mode conversion, Unit conversion(Long press)
- ON/ZERO** Turn on / Turn off / Zero / Tare

## WORKING MODES



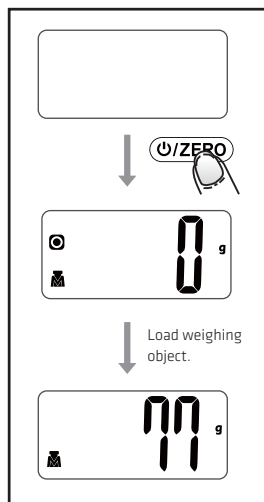
## TO CONVERT WEIGHT UNIT

If the scale is with both unit systems of Metric (g, ml) or Imperial (lb:oz, fl'oz), press **UNIT** button to choose working mode (weight, milk volume, water volume), then long press **UNIT** button to convert between the two systems. For example:



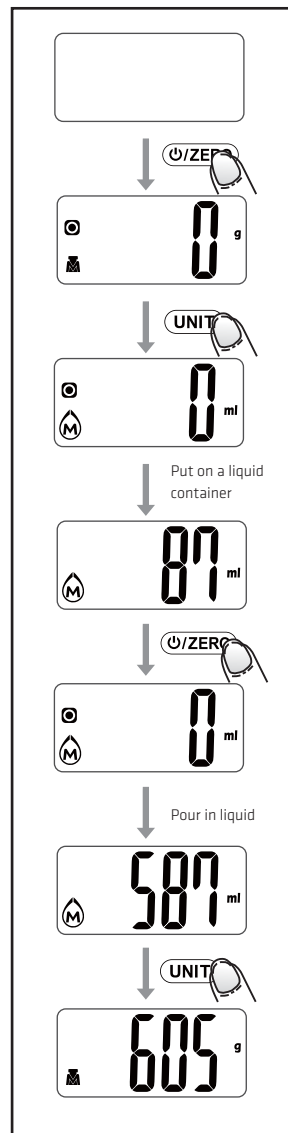
- When setting g as weight unit, the default volume unit is ml;
- When setting lb:oz as weight unit, the default volume unit is fl'oz.

## OPERATION



### 1. Weighing mode

- Place the scale on a solid and flat surface.
- Place bowl (if used) on the scale.
- Press **ON/ZERO** to turn on the scale.
- Wait until LCD shows "0" to start weighing. Press **UNIT** to convert to weight mode if needed.
- Load weighing object on to start weighing. LCD will show the weight reading.
- If the weighing object is water or milk, press **UNIT** button to choose volume mode and view the volume of weighing object.

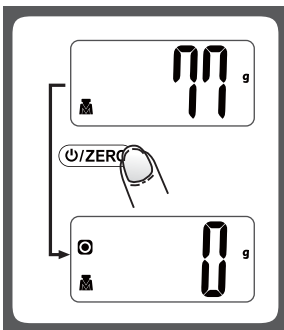


### 2. Volume indication mode

- Place the scale on a solid and flat surface.
- Press **ON/ZERO** to turn on the scale.
- Wait until LCD shows "0", and press **UNIT** button to choose "Water" or "Milk" mode.
- Put a liquid container onto the scale platform.
- Press **ON/ZERO** to reset LCD to "0".
- Pour liquid (water or milk) into the container, LCD shows the volume of the liquid.
- Press **UNIT** button to choose "Weight" mode and view the weight of liquid.

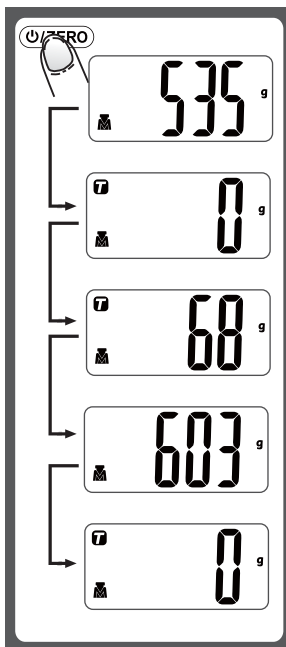
## “ZERO” OR “TARE” FUNCTION

To weigh different loads consecutively without removing loads from the scale. Put first Load on the scale, get the weight reading. Press **⏻/ZERO** button to reset the LCD reading to "0" before adding next load. You can repeat this operation.



**Condition 1: "ZERO" function**  
When total sum of all loads on scale  $\leq 4\%$  of scale's max.weight capacity.  
(4%=80g when capacity is 2000g;  
200g when capacity is 5000g)

LCD will show ----- or Og each time **⏻/ZERO** is pressed. ----- means not stable, please wait for a moment. Og and an icon o on the left side of LCD mean ZERO function is activated. Max.weight capacity remains unchanged.



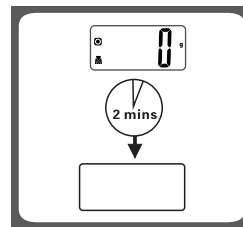
**Condition 2: "TARE" function**  
When total sum of all loads on scale  $> 4\%$  of scale's max.weight capacity.  
(4%=80g when capacity is 2000g;  
200g when capacity is 5000g)

LCD will show ----- or Og each time **⏻/ZERO** is pressed. ----- means not stable, please wait for a moment. Og and an icon T on upper left corner of LCD mean TARE function is activated. Max.Weight capacity is reduced by total weight of all loads.

### Under this condition:

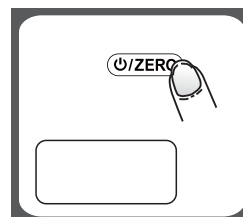
By pressing **⏻/ZERO**, you can see the total weight of all loads on the scale. If you want to weigh more loads, just press **⏻/ZERO** to reset LCD reading to '0' again.

## AUTO SHUT OFF



Auto shut-off occurs if display shows '0' or shows the same weight reading for 2 minutes.

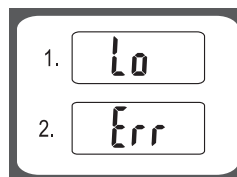
## MANUAL SHUT OFF



To maximize battery life, always press **⏻/ZERO** again to turn off the scale after using.

Note: when display shows "0", press **⏻/ZERO** to turn off the scale; when display shows weight reading, press **⏻/ZERO** for 3 seconds to turn off the scale.

## WARNING INDICATORS



1. Replace with a new battery.
2. Scale overload. Remove item to avoid damage. Max.weight capacity is indicated on the scale.

## Specification:

1. Model: POSC979
2. 66 x 29 mm LCD
3. Capacity: 5 kg / 11 lb
4. Graduation: 1g / 0.1 oz
5. Power consumption: 2 x 1.5V AAA
6. Low battery / over load indication



This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of its life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling in the EU.

### Notes for battery disposal

The batteries used with this product contain chemicals that are harmful to the environment. To preserve our environment, dispose of used batteries according to your local laws or regulations. Do not dispose of batteries with normal household waste.

For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.

Imported and Exclusively marketed by:  
Power International AS,  
PO Box 43, N-1483 Hagan, Norway

Power Norge:  
<https://www.power.no/kundeservice/> T: 815 48 100  
Expert Danmark:  
<https://www.expert.dk/kundeservice/> T: 70 70 17 07  
Power Danmark:  
<https://www.power.dk/kundeservice/> T: 70 33 80 80  
Punkt 1 Danmark:  
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/> T: 70 70 17 07  
Expert Finland:  
<https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/> T: 020 7100 670  
Power Finland:  
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/> T: 0305 0305  
Power Sverige:  
<https://www.power.se/kundeservice/> T: 851 766 010

## Säkerhetsanvisningar

1. Läs noga igenom alla instruktioner innan du använder produkten och spara dem för framtida bruk.
2. Enheten har ömtåliga elektroniska komponenter. Störningar kan därför förekomma när den är nära enheter som sänder radiosignaler. Om fel uppstår på skärmen, gå bort från dessa signaler eller ta bort batteriet en kort stund och sätt sedan tillbaka det igen.
3. Håll batterier borta från barn. Låt inte batterier ligga framme. De kan sväljas av barn eller husdjur. Vid sväljning av ett batteri, kontakta omedelbart en läkare.
4. Vågen är endast avsedd för hushållsbruk. Använd inte den för professionella ändamål.
5. Slå inte, chocka eller tappa vågen.
6. Behandla vågen med försiktighet eftersom det är ett precisionsinstrument.
7. Rengör vågen med en fuktig trasa och undvik att vatten kommer in i vågen. Använd inte kemiska/slipande rengöringsmedel.
8. Förvara vågen på en sval plats med torr luft.
9. Håll alltid vågen i horisontellt läge.

10. Om det inte går att slå på vågen, kontrollera att batterier sitter i eller ifall de behöver bytas ut. Sätt i eller byt ut batteriet.
11. Om det finns fel på skärmen eller om det inte går att stänga av vågen under en längre tid - avlägsna batteriet i ca 3 sekunder och i sätt sedan i det igen. Om du inte kan lösa problemet, kontakta din återförsäljare för råd.



## PRODUKTÖVERSIKT

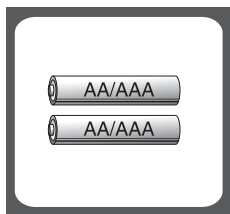


LCD

## SÄTTA I ELLER BYTA BATTERI

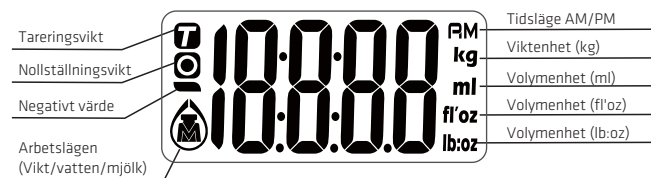
Batteritypen för vågen beror på produktens struktur. Ta reda på batterityp för din våg genom att titta på följande bilder, och sätt i och byt batteri enligt beskrivningen.

2x1,5 V AAA-batterier (ingår ej). Ta bort folieförpackningen före användning.



- Ta ut förbrukade batterier med hjälp av ett spetsigt föremål vid behov.
- Sätt i de nya batterierna genom att sätta in batteriets ena ände och sedan trycka ner den andra sidan. (Tänk på polariteten)

## LCD

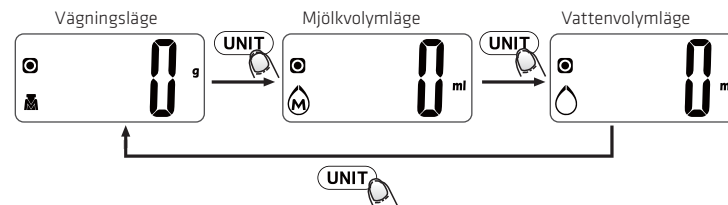


## KNAPPILLUSTRATION

**UNIT** Lägesomvandling, enhetsomvandling (Lång tryckning)

**⏻/ZERO** Slå på / Stäng av / Nollställ / Tarera

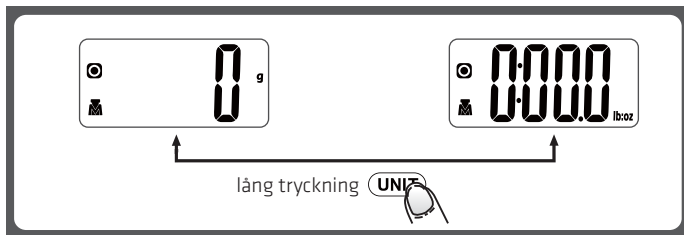
## ARBETSLÄGEN



## OMVANDLA VIKTENHET

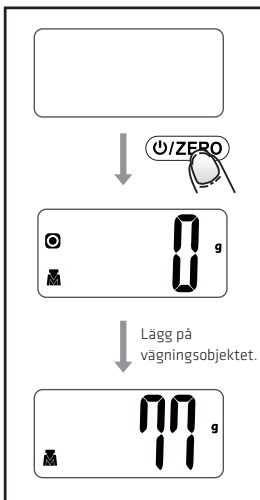
Om vågen har både metriskt enhetssystem (g, ml) och brittisk standard (lb:oz, fl'oz), tryck på **UNIT**-knappen för att välja arbetsläge (vikt, mjölkvolym, vattenvolym), håll **UNIT**-intryckt länge för att växla mellan de två systemen.

Exempelvis:



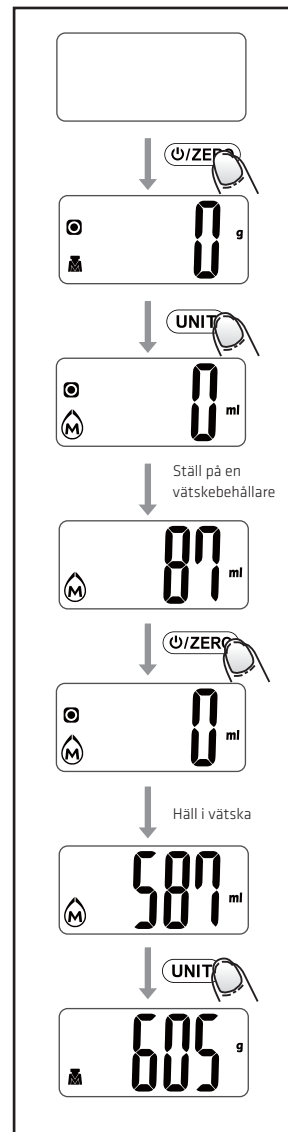
- När g ställs in som viktenhet, är volymenheten ml standard.
- När lb:oz ställs in som viktenhet, är volymenheten fl'oz standard.

## DRIFT



### 1. Vägningläge

- Placera vågen på ett stabilt och plant underlag.
- Placera skålen (i förekommande fall) på vågen.
- Tryck på **ON/ZERO** för att sätta på vågen.
- Vänta tills LCD-fönstret visar "0" för att starta vägningen. Tryck på **UNIT** för att växla vägningsläget vid behov.
- Lägg på vägningsobjektet för att börja väga. LCD-skärmen visar då viktavläsningen.
- Om vägningsobjektet är vatten eller mjölk, tryck på **UNIT**-knappen för att välja volymläge och läs av volymen på vägningsobjektet.

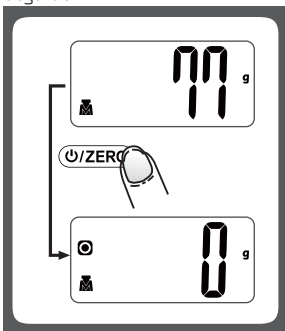


### 2. Volymindikeringsläge

- Placera vågen på ett stabilt och plant underlag.
- Tryck på **ON/ZERO** för att sätta på vågen.
- Vänta tills LCD-fönstret visar "0", och tryck på **UNIT**-knappen för att välja läget "Vatten" eller "Mjölk".
- Ställ en vätskebehållare på vågplattan.
- Tryck på **ON/ZERO**-knappen för att återställa LCD-fönstret till "0".
- Häll vätska (vatten eller mjölk) i behållaren, LCD-skärmen visar vätskans volym.
- Tryck på **UNIT**-knappen för att välja läget "Vikt" och visa vätskans vikt.

## FUNKTIONEN "NOLL" ELLER "TARERING"

För att väga olika laster efter varandra, utan att ta bort lasterna från vågen. Lägg först lasten på vågen, och läs av vikten. Tryck på knappen **(0/ZERO)** för att återställa LCD-skärmen så att den visar "0" innan du lägger på nästa last. Du kan upprepa åtgärden.

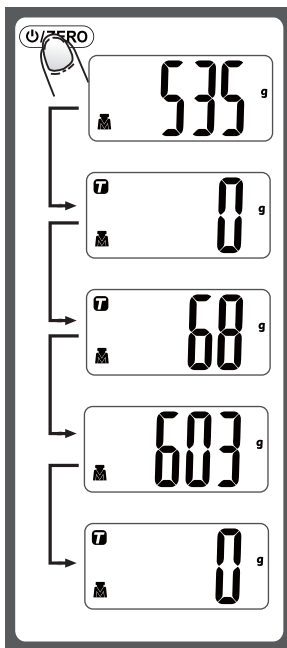


### Förhållande 1: Funktionen "NOLL"

När den totala summan av alla lasterna på vågen är  $\leq 4\%$  av vågens maximala viktkapacitet.

(4 % = 80 g när kapaciteten är 2000 g;  
200 g när kapaciteten är 5000 g)

LCD-fönstret "-----" eller "0g" varje gång du trycker på **(0/ZERO)**. "-----" innebär att den är ostadig, vänta ett ögonblick. 0 g och ikonen "o" till vänster i LCD-fönstret betyder att funktionen NOLL är aktiverad. Max. viktkapacitet förblir oförändrad.



### Förhållande 2: Funktionen "TARERING"

När den totala summan av alla lasterna på vågen är  $> 4\%$  av vågens maximala viktkapacitet.

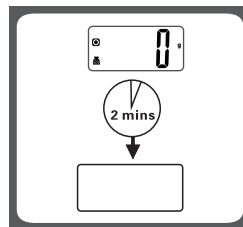
(4 % = 80 g när kapaciteten är 2000 g;  
200 g när kapaciteten är 5000 g)

LCD-skärmen visar "-----" eller "0g" varje gång du trycker på **(0/ZERO)**. "-----" innebär att den är ostadig, vänta ett ögonblick. 0 g och ikonen "T" i övre vänstra hörnet i LCD-fönstret betyder att funktionen TARERING- är aktiverad. Max. viktkapacitet reduceras av den totala vikten av alla laster.

### Vid dessa förutsättningar:

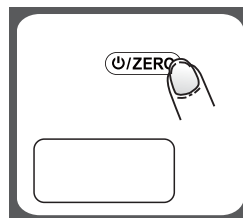
Du kan se den totala vikten av alla laster på vågen genom att trycka på **(0/ZERO)**. Om du vill väga fler laster, tryck på **(0/ZERO)** för att återställa LCD-skärmens avläsning till "0".

## AUTOMATISK AVSTÄNGNING



Automatisk avstängning sker om skärmen visar "0" eller visar samma viktavläsning i 2 minuter.

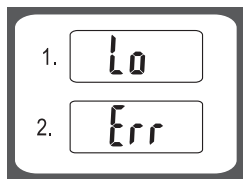
## MANUELL AVSTÄNGNING



För att maximera batteriets livslängd, tryck på **(0/ZERO)**-knappen för att stänga av vågen efter användning.

OBS! När fönstret visar "0", tryck på **(0/ZERO)** för att stänga av vågen; när fönstret visar vikten, tryck på **(0/ZERO)** i 3 sekunder för att stänga av vågen.

## VARNINGSINDIKATORER



1. Byt batteri.
2. Våg överbelastad. Ta bort objekt för att förhindra skador. Den maximala viktkapaciteten indikeras på vågen.

## Specification:

1. Modell: POSC979
2. 66 x 29 mm LCD-siffror
3. Kapacitet: 5 kg / 11 lb
4. Gradering: 1g / 0.1 oz
5. Ström: 2 x 1.5V AAA
6. Låg batteri / överlastindikering



Denna symbol på produkten eller i instruktionerna betyder att dina elektriska och elektroniska apparater ska källsorteras när de är förbrukade och att de inte får slängas i hushållsoporna. Det finns särskilda insamlingsystem för återvinning inom EU.

Meddelande om kassering av batterier

Batterierna som används i denna produkt innehåller kemikalier som är skadliga för miljön. För att skydda miljön, kasta använda batterier i enlighet med lokala lagar och bestämmelser. Kasta inte batterierna i de vanliga hushållsoporna.

För ytterligare information, kontakta din kommun eller din återförsäljare där du köpte produkten.

Importerat och exklusivt marknadsförd av:  
Power International AS,  
PO Box 43, N-1483 Hagan, Norway

Power Norge:  
<https://www.power.no/kundeservice>/T: 815 48 100  
Expert Danmark:  
<https://www.expert.dk/kundeservice>/T: 70 70 17 07  
Power Danmark:  
<https://www.power.dk/kundeservice>/T: 70 33 80 80  
Punkt 1 Danmark:  
<https://www.punkt1.dk/kundeservice>/T: 70 70 17 07  
Expert Finland:  
<https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu>/T: 020 7100 670  
Power Finland:  
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu>/T: 0305 0305  
Power Sverige:  
<https://www.power.se/kundeservice>/T: 851 766 010

## SIKKERHEDSADVARSLER

1. Må kun rengøres kun med en let fugtig klud. Vægten må IKKE lægges i vand, du må ikke bruge kemiske rengøringsmidler eller rengøringsmidler med slibemiddel.
2. Dette apparat indeholder skrøbelige elektroniske komponenter. Der kan derfor forekomme forstyrrelser, hvis den bruges i nærheden af udstyr, der udsender radiosignaler. Hvis der vises fejl på skærmen, kan du prøve at flytte vægten væk fra sådanne forstyrrende signaler eller kortvarigt tage batteriet ud og sætte det i igen.
3. Batterier skal holdes uden for børns rækkevidde. Lad ikke batterierne ligge og flyde. Børn eller dyr kan komme til at sluge dem. Sker dette, skal du straks søge læge.
4. Glasvægtpladen bliver glat, hvis den bliver våd. Sørg for at den ertør!
5. Træd forsigtigt på vægten, da den er et præcisionsapparat.
6. Rengør vægten med en fugtig klud og undgå, at der trænger vandind i vægten. Du må IKKE bruge kemiske rengøringsmidler eller rengøringsmidler med slibemiddel.
7. Opbevar vægten køligt og tørt.
8. Sørg for, at vægten altid står vandret.
9. Hvis du ikke kan tænde for vægten, skal batteriet muligvis skiftes. Sæt nyt batteri i.

10. Hvis der vises en fejlmeddelelse på skærmen i længere tid, eller du ikke kan slukke for vægten, kan du prøve at tage batteriet ud, vente i ca. 3 sekunder, og sætte det i igen for derved at fjerne fejlen. Hvis dette ikke løser problemer, kan du kontakte din forhandler for hjælp.
11. Brug ikke vægten professionelt.

## PRODUKTOVERSIGT

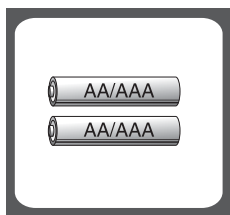


LCD

## UDSKIFTNING AF BATTERIET

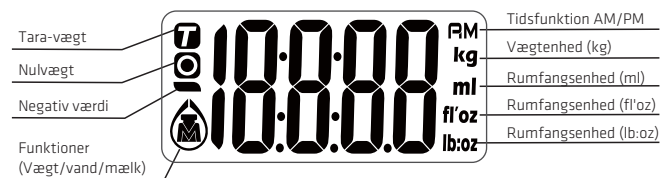
Batteritypen afhænger af produktet. Find batteritypen, der passer til din vægt i henhold til følgende billeder, og sæt batteriet i som beskrevet.

2x1,5V (AAA) batterier (medfølger ikke). Fjern indpakningen før brug.



- Tag brugte batterier ud, evt. med en spids genstand.
- Sæt det nye batteri i med dets ene ende først, og derefter trykke den anden ende ned. (Vær opmærksom på, at det skal vende korrekt)

## LCD

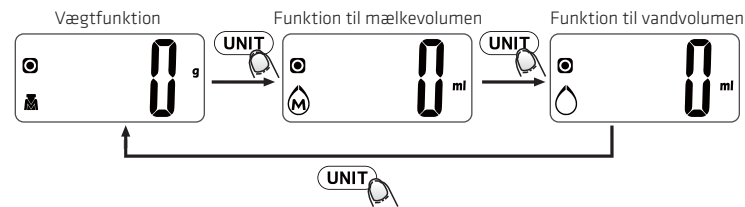


## OVERSIGT OVER KNAPPER

**UNIT** Funktionsændring, Enhedsomregning (hold nede)

**⏻/ZERO** Tænd / Sluk / Nul / Tara

## FUNKTIONER



## SÅDAN KONVERTERES TIL ANDRE VÆGTENHEDER

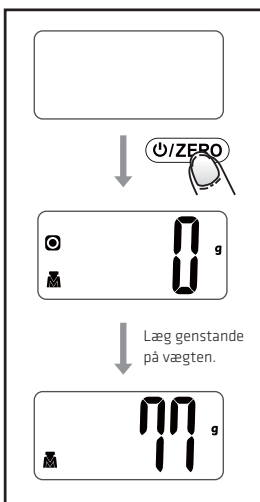
Hvis vægten kan vises i både metrisk system (g, ml) og Imperial (lb:oz, fl'oz), trykker du på **UNIT** for at vælge funktionen (vægt, mælkevolumen, vandvolumen), og så holder du **UNIT** nede for at konvertere imellem de to enhedssystemer.

Fx:



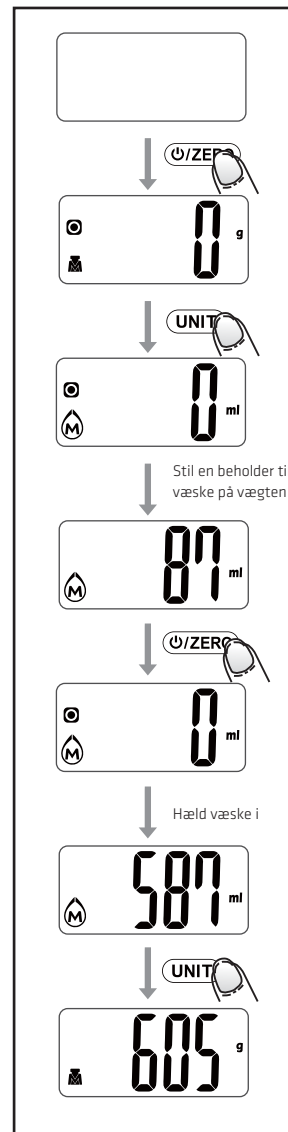
- Når gram vælges som vægtenhed, er standard mængdeenheden ml.
- Når lb:oz vælges som vægtenhed, er standard mængdeenheden fl'oz.

## BRUG



### 1. Vejefunktion


- Stil vægten på en plan og flad overflade.
- Stil evt. en skål på vægten.
- Tryk på **ZERO** for at tænde for vægten.
- Vent til LCD-skærmen viser "0", før du starter vejning. Tryk evt. på **UNIT** for at konvertere vægtens enhed.
- Placer dét, du vil veje, på vægten. Skærmen vil vise vægten.
- Hvis genstanden er vand eller mælk, trykker du på **UNIT** for at vælge volumenfunktion og vise emnets volumen.

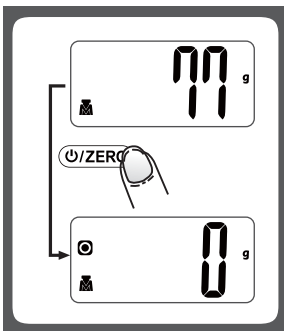


## 2. Rumfangsmåling

- Stil vægten på en plan og flad overflade.
- Tryk på **ZERO** for at tænde for vægten.
- Vent til LCD-skærmen viser "0" og tryk så på **UNIT** for at vælge "Vand" eller "Mælk".
- Stil en beholder til væsken på vægten.
- Tryk på **ZERO** for at nulstille visningen til "0".
- Hæld væsken (vand eller mælk) i beholderen. Skærmen viser væskens volumen.
- Tryk på **UNIT** for at vælge "Vægt"-funktion og vise vægten af væsken.


## "NUL" ELLER "TARA" FUNKTION

Bruges til at veje forskellige genstande efter hinanden uden at skulle fjerne dem fra vægten. Læg første genstand på vægten og aflæs. Tryk på  for at nulstille skærmen til "0", før du lægger næste genstand på. Du kan gentage dette.




### Betingelse 1: "NUL" funktion

Hvis den samlede vægt af alle genstande på vægten  $\leq 4\%$  af vægtens maks. kapacitet. (4%=80 g hvis kapaciteten er 2000 g; 200 g hvis kapaciteten er 5000 g)



LCD-skærmen viser "----" eller Og hver gang du trykker på . "----" betyder, at vægten arbejder. Vent et øjeblik. Og og ikonet "o" på LCD-skærmens venstre side betyder, at NUL-funktionen er aktiv. Maks. kapacitet forbliver uændret.

### Betingelse 2: "TARA"-funktion

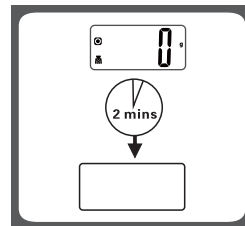
Hvis den samlede vægt af alle genstande på vægten  $> 4\%$  af vægtens maks. kapacitet. (4%=80 g hvis kapaciteten er 2000 g; 200 g hvis kapaciteten er 5000 g)

LCD-skærmen viser "----" eller Og hver gang du trykker på . "----" betyder, at vægten arbejder. Vent et øjeblik. Og og ikonet "T" øverst til venstre på LCD-skærmen betyder, at TARA-funktionen er aktiv. Maks. kapacitet reduceres med den samlede vægt af alle genstande.

### Under denne betingelse:

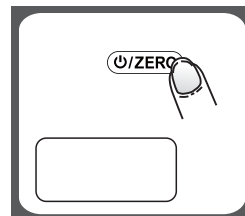
Når du trykker på , kan du se den samlede vægt af alle genstande på vægten. Hvis du vil veje flere genstande, skal du blot trykke på  for at nulstille skærmen til "0" igen.


## AUTOMATISK SLUKNING





Automatisk slukning sker, hvis skærmen viser "0" eller den samme udlæsning i mere end 2 minutter.

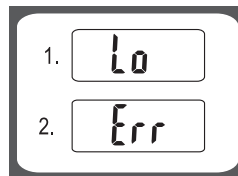
## MANUEL SLUKNING



Batteriet holder længst, hvis du altid trykker på  for at slukke for vægten, når du er færdig.

Bemærk: når skærmen viser "0", trykker du på  for at slukke for vægten. Når skærmen viser en målt vægt, holder du  nede i 3 sekunder for at slukke for vægten.

## ADVARSELSINDIKATORER



1. Sæt et nyt batteri i.
2. Vægten er overbelastet. Fjern genstanden for at undgå beskadigelse. Vægtens maksimale kapacitet er vist på vægten.



## Specification:

1. Model: POSC979
2. 66 x 29 mm LCD-cifre
3. Kapacitet: 5 kg / 11 lb
4. Visningsnøjagtighed: 1g / 0.1 oz
5. Batteri: 2 x 1.5VAAA
6. Angivelse af lavt batteri/overbelastning



Dette symbol på produktet eller i vejledningen betyder, at det udtjente elektriske eller elektroniske udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. I EU-lande findes der separate indsamlingssystemer til genbrug.

Bemærkninger vedrørende bortskaffelse af batterier

De batterier, der anvendes til dette produkt, indeholder kemikalier, som er skadelige for miljøet. For at beskytte miljøet skal brugte batterier bortskaffes i henhold til de lokale love og regler. Smid aldrig batterier ud med det normale husholdningsaffald.

Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren for yderligere oplysninger.

Importeret og markedsføres udelukkende af:

Power International AS,  
PO Box 43, N-1483 Hagan, Norway

Power Norge:

<https://www.power.no/kundeservice/> T: 815 48 100

Expert Danmark:

<https://www.expert.dk/kundeservice/> T: 70 70 17 07

Power Danmark:

<https://www.power.dk/kundeservice/> T: 70 33 80 80

Punkt 1 Danmark:

<https://www.punkt1.dk/kundeservice/> T: 70 70 17 07

Expert Finland:

<https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/> T: 020 7100 670

Power Finland:

<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/> T: 0305 0305

Power Sverige:

<https://www.power.se/kundeservice/> T: 851 766 010

## SIKKERHETSADVARSLER

1. Tørk av vekten med en lett fuktet klut. Du skal IKKE dyppe vekten i vann eller bruke kjemiske/skurende rengjøringsmidler.
2. Når du er ute og reiser, bør du holde vekten borte fra gjenstander med skarpe ender (for eksempel leker, skrivesaker, osv.), da disse kan aktivere vekten og bruke opp batteriet.
3. Denne enheten har delikate elektroniske komponenter. Derfor kan interferens oppstå når den er i nærheten av enheter som sender radiosignaler. Hvis det oppstår feil på skjermen, går du bort fra disse signalene, eller så tar du ut batteriet raskt og setter det inn på nytt.
4. Glassplattformen kan være glatt når den er vått. Hold den tørr!
5. Ta godt vare på vekten, da den er et presisjonsinstrument.
6. Rengjør vekten med en fuktig klut, og unngå at vann kommer inn i vekten. IKKE bruk kjemiske/skurende rengjøringsmidler.
7. Oppbevar vekten på et kjølig sted med tørr luft.
8. Oppbevar alltid vekten i horisontal posisjon.
9. Hvis du ikke kan slå på vekten, sjekk om batteriet er satt i, eller ombatterinivået er lavt. Sett i eller skift ut med et nytt batteri.

10. Hvis det er en feil på skjermen, eller du ikke kan slå av vekten på en stund, tar du ut batteriet i omtrent 3 sekunder og setter det inn igjen for å fjerne feilen. Hvis du ikke kan løse problemet, tar du kontakt med forhandler for råd.

11. Ikke bruk for kommersielt formål.

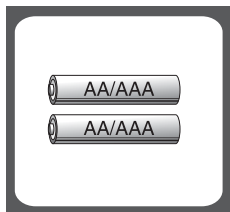
## PRODUKTOVERSIKT



LCD

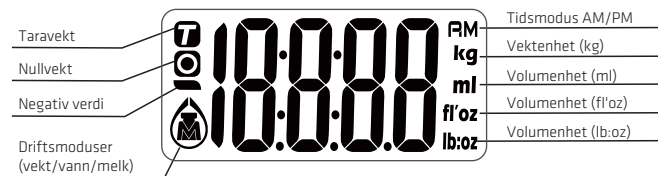
## SETTE I ELLER SKIFTE UT BATTERI

Vektens batteritype avhenger av produktets struktur. Finn vektens batteritype etter disse bildene, og sett deretter i og skift ut batteriet som beskrevet. 2 x 1,5 V (AAA)-batterier (medfølger ikke). Fjern emballasje-folie før bruk.



- Ta ut de brukte batteriene ved hjelp av en skarp gjenstand om nødvendig.
- Sett i de nye batteriene ved å sette én side av batteriet og deretter presse ned den andre siden. (Ta hensyn til polariteten)

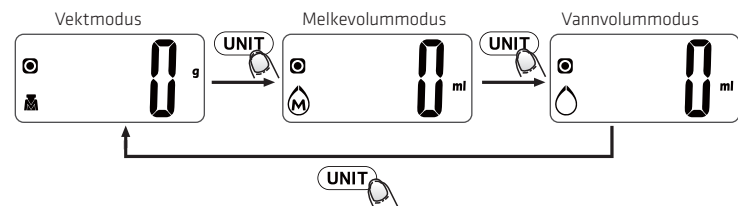
## LCD



## KNAPPEILLUSTRASJON

- UNIT** Moduskonvertering, enhetskonvertering (hold inne)
- ON/ZERO** Slå på / Slå av / Null / Tara

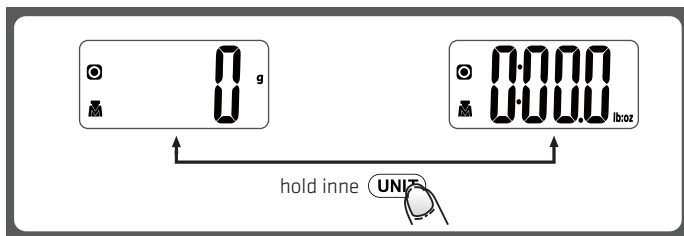
## DRIFTSMODUSER



## KONVERTERE VEKTENHET

Hvis vekten har begge enhetssystemene, metrisk (g, ml) og britisk (lb:oz, fl'oz), trykker du **UNIT**-knappen for å velge driftsmodus (vekt, melkevolum, vannvolum), så holder du inne **UNIT**-knappen for å konvertere mellom de to systemene.

Eksempel:



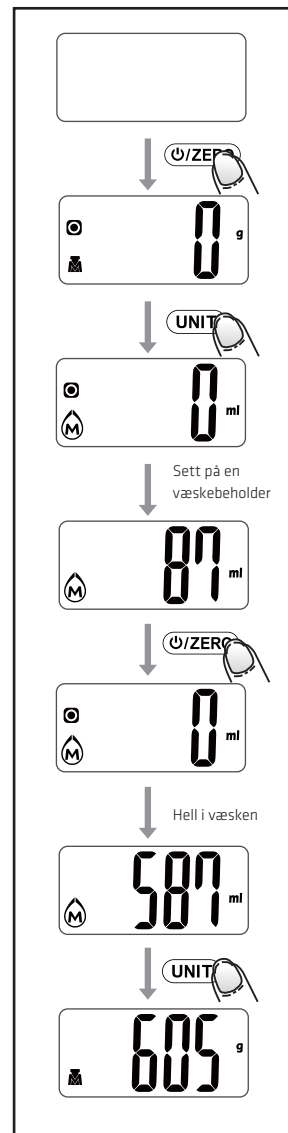
- Når g er satt som vektenhet, er standard volumenhet ml.
- Når lb:oz er satt som vektenhet, er standard volumenhet flytende fl'oz.

## DRIFT



### 1. Veiemodus

- Plasser vekten på en solid og flat overflate.
- Plasser bollen (hvis du skal bruke den) på vekten.
- Trykk **ZERO** for å slå på vekten.
- Vent til LCD-skjermen viser «0» for å begynne å veie. Trykk **UNIT** for å konvertere til vektmodus hvis nødvendig.
- Legg på gjenstanden som skal veies for å begynne å veie. LCD-skjermen vil vise vektmålingen.
- Hvis det er vann eller melk som skal veies, trykker du **UNIT**-knappen for å velge volummodus og se volumet til det som veies.

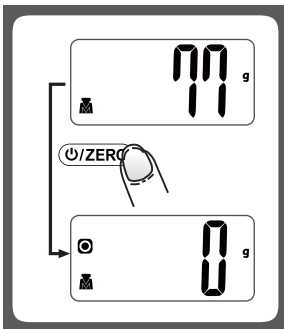


## 2. Volumindikasjonsmodus

- Plasser vekten på en solid og flat overflate.
- Trykk **ZERO** for å slå på vekten.
- Vent til LCD-skjermen viser «0», og trykk **UNIT**-knappen for å velge «Vann»- eller «Melk»-modus.
- Legg en væskebeholder på vektplattformen.
- Trykk **ZERO**-knappen for å tilbakestille LCD-en til «0».
- Hell væske (vann eller melk) i beholderen, så viser LCD-skjermen væskens volum.
- Trykk **UNIT**-knappen for å velge «Vekt»-modus og se vekt til væsken.

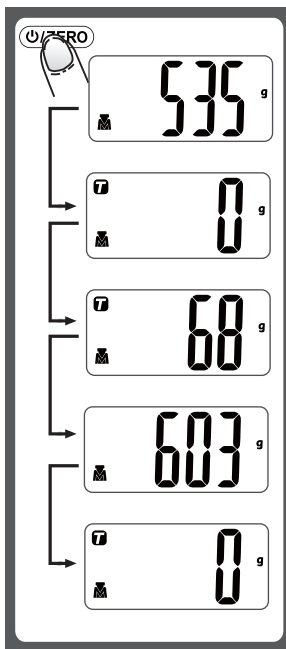
## «NULL»- OG «TARA»-FUNKSJON

Dette kan brukes til å veie flere laster etter hverandre uten å fjerne noe fra vekten. Først legger du noe på vekten og leser av målt vekt. Trykk **(0/ZERO)** knappen for å tilbakestille LCD-lesingen til «0» før du legger i neste last. Denne operasjonen kan gjentas.



**Situasjon 1: «NULL»-funksjon**  
Når summen av all lastene på vekten  $\leq 4\%$  av vektens maksimale vektkapasitet.  
( $4\% = 80\text{ g}$  når kapasiteten er 2000 g;  
 $200\text{ g}$  når kapasiteten er 5000 g)

LCD-skjermen viser «-----» eller «0g» hver gang **(0/ZERO)** trykkes. «-----» betyr at vekten ikke er stabil. Vent litt. Og og ikonet «o» på venstre side av LCD-skjermen betyr at NULL-funksjonen er aktivert. Maks. vektkapasitet forblir uendret.



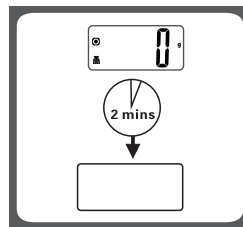
**Situasjon 2: «TARA»-funksjon**  
Når summen av all lastene på vekten  $> 4\%$  av vektens maksimale vektkapasitet.  
( $4\% = 80\text{ g}$  når kapasiteten er 2000 g;  
 $200\text{ g}$  når kapasiteten er 5000 g)

LCD-skjermen viser «-----» eller «0g» hver gang **(0/ZERO)** trykkes. «-----» betyr at vekten ikke er stabil. Vent litt. Og og ikonet «T» på øverst i venstre hjørne på LCD-skjermen betyr at TARA-funksjonen er aktivert. Maks. vektkapasitet reduseres med den totale vektbelastningen.

### I denne tilstanden:

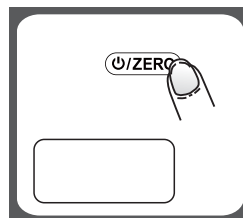
Ved å trykke **(0/ZERO)** får du se totalvekten til alle lastene på vekten. Hvis du vil veie flere laster, trykker du bare **(0/ZERO)** for å tilbakestille målingen på LCD-skjermen til «0» igjen.

## AUTOMATISK AVSLÅING



Vekten slås automatisk av hvis skjermen viser «0» eller viser samme vektmåling i 2 minutter.

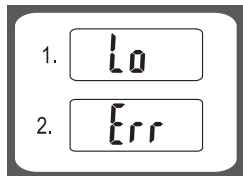
## MANUELL AVSLÅING



For å maksimere batterilevetiden bør du trykke **(0/ZERO)**-knappen igjen for å slå av vekten etter bruk.

Merk: Når skjermen viser «0», trykker du **(0/ZERO)** for å slå av vekten. Når skjermen viser en vekt, holder du inne **(0/ZERO)** i 3 sekunder for å slå av vekten.

## ADVARSELSINDIKATORER



1. Skift ut med nytt batteri.
2. Vekten er overbelastet. Fjern gjenstanden for å unngå skade. Maksvekten står på vekten.

## Specification:

1. Modell: POSC979
2. 66 x 29 mm LCD-skjerm
3. Kapasitet: 5 kg / 11 lb
4. Trinn: 1g / 0.1 oz
5. Strøm: 2 x 1.5V AAA
6. Indikasjon på Lavt batteri / Overbelastning



Dette symbolet på produktet eller i anvisningene betyr at det elektriske og elektroniske utstyret må leveres atskilt fra husholdningsavfall når det ikke lenger skal brukes. Det finnes egne innsamlingssystemer for resirkulering i EU.

### Merknader om avhending av batterier

Batteriene som brukes med dette produktet, inneholder miljøskadelige kjemikalier. For å ta vare på miljøet må brukte batterier avhendes i samsvar med lokale lover og forskrifter. Ikke kast batterier sammen med vanlig restavfall fra husholdningen.

Du får nærmere informasjon ved å kontakte lokale myndigheter eller forhandleren du kjøpte produktet hos.

Importert og utelukkende markedsført av:

Power International AS,  
Postboks 43, N-1483 Hagan, Norge

Power Norge:

<https://www.power.no/kundeservice/> T: 815 48 100

Expert Danmark:

<https://www.expert.dk/kundeservice/> T: 70 70 17 07

Power Danmark:

<https://www.power.dk/kundeservice/> T: 70 33 80 80

Punkt 1 Danmark:

<https://www.punkt1.dk/kundeservice/> T: 70 70 17 07

Expert Finland:

<https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/> T: 020 7100 670

Power Finland:

<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/> T: 0305 0305

Power Sverige:

<https://www.power.se/kundeservice/> T: 851 766 010

## TURVALLISUUSVAROITUKSET

1. Tørk av vekten med en lett fuktet klut. Du skal IKKE dyppe vekten i vann eller bruke kjemiske/skurende rengjøringsmidler.
2. Denne enheten har delikate elektroniske komponenter. Derfor kan interferens oppstå når den er i nærheten av enheter som sender radiosignaler. Hvis det oppstår feil på skjermen, går du bort fra disse signalene, eller så tar du ut batteriet raskt og setter det inn på nytt.
3. Hold batteriene unna barn. Ikke la batterier ligge omkring. De kan svelges av barn eller kjæledyr. Dersom et batteri svelges, må du kontakte lege umiddelbart.
4. Lasialusta on märkänä liukas. Pidä se kuivana!
5. Kohteile vaakaa samalla varovaisuudella kuin tarkkuusinstrumenttia.
6. Puhdista vaakaa kostealla liinalla varoen vettä pääsemästä vaa'an sisään. ÄLÄ käytä kemiallisia/hiovia puhdistusaineita.
7. Säilytä vaakaa viileässä, kuivassa paikassa.
8. Pidä vaakaa aina vaakasuorassa asennossa.
9. Jos vaakaa ei käynnisty, tarkista onko paristo asennettu tai onko pariston varaus matala. Asenna paristo tai vaihda uuteen.

10. Jos näytöllä näkyy virhe tai vaa'an sammuminen kestää pitkän aikaa, ota paristo pois noin kolmeksi sekunniksi ja asenna takaisin poistaaksesi ohjelmistovian. Jollet pysty ratkaisemaan ongelmaa, ota yhteys jälleenmyyjään tuen saamiseksi.
11. Älä käytä vaakaa kaupallisiin tarkoituksiin.

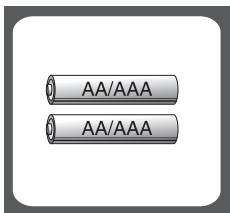
## TUOTTEEN YLEISKATSAUS



LCD

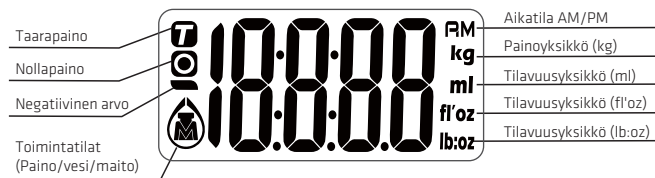
## PARISTOJEN ASENTAMINEN TAI VAIHTAMINEN

Vaa'an paristotyyppi on tuotteen rakenteen mukainen. Tarkista vaakasi paristotyyppi seuraavien kuvien perusteella ja asenna ja vaihda paristot, kuten kuvattu. 2 x 1,5 V (AAA) -paristo (ei kuulu toimitukseen). Poista pakkauksen folio ennen käyttöä.



- Poista käytetyt paristot tarvittaessa terävän esineen avulla, jos on tarpeen.
- Asenna uudet paristot asettamalla ensin pariston toinen puoli alas ja painamalla alas toista puolta. (Huomioi oikea napaisuus)

## LCD



## PAINIKKEIDEN KUVAUS

- UNIT** Tilanvaihto, Yksikönvaihto (Paina pitkään)
- 0/ZERO** Kytke päälle / Kytke pois / Nolla / Taara

## TOIMINTATILAT





## PAINOYKSIKÖN MUUNTAMINEN

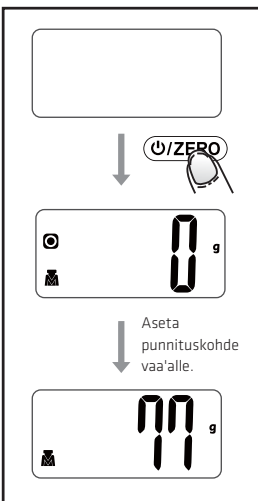
Jos vaa'assa on sekä metrinen (g, ml) että brittiläinen (lb:oz, fl'oz) mittayksikköjärjestelmä, paina **UNIT**-painiketta valitaksesi työskentelytilan (paino, maidon tilavuus, veden tilavuus) ja paina sitten pitkään **UNIT**-painiketta vaihtaaksesi kahden tilan välillä.

Esimerkiksi:



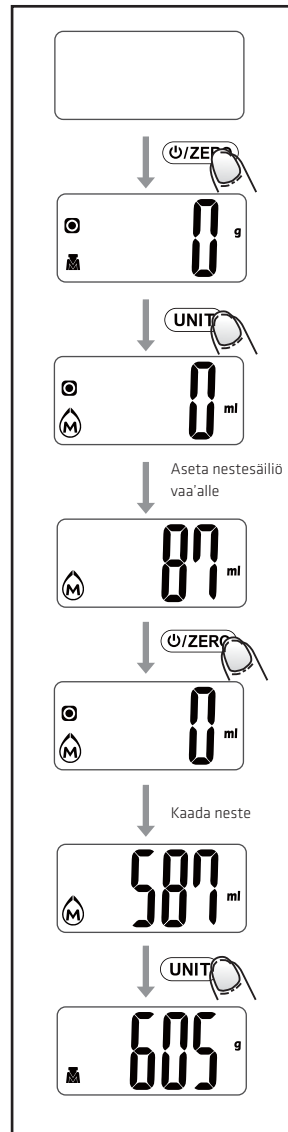
- Kun asetat painoyksiköksi g:n, oletustilavuusyksikkö on ml.
- Kun asetat painoyksiköksi lb:n, oletustilavuusyksikkö on fl'oz.

## KÄYTTÖ



### 1. Punnitustila

- Aseta vaaka kiinteälle ja tasaisella pinnalla.
- Aseta kulho (jos käytössä) vaakaan.
- Paina **ON/ZERO** käynnistääksesi vaa'an.
- Odota ennen punnituksen alkamista, että LCD-näytössä näkyy "0". Paina **UNIT** muuntaaksesi painotilaan, jos on tarpeen.
- Aseta punnittava kohde vaa'alle käynnistääksesi punnituksen. LCD-näyttö näyttää painolukeman.
- Jos punnittava kohde on vesi tai maito, paina **UNIT** -painiketta valitaksesi tilavuustilan ja näyttääksesi punnituskohteen tilavuuden.

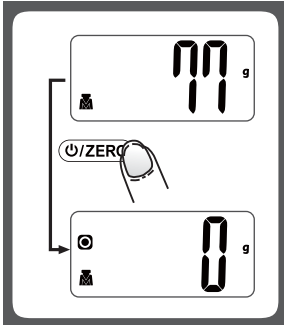


### 2. Tilavuusmerkkivalo

- Aseta vaaka kiinteälle ja tasaisella pinnalla.
- Paina **ON/ZERO** käynnistääksesi vaa'an.
- Odota, kunnes LCD-näytössä näkyy "0", ja paina **UNIT**-painiketta valitaksesi "Vesi"- tai "Maito"-tilan.
- Aseta nestesäiliö vaakatasolle.
- Paina **ON/ZERO**-painiketta palauttaaksesi LCD-näytön "0"-tilaan.
- Kaada neste (vesi tai maito) säiliöön, LCD-näyttö näyttää nesteen tilavuuden.
- Paina **UNIT**-painiketta valitaksesi "Paino"-tilan ja näyttääksesi nesteen painon.

## "NOLLA" TAI "TAARA" -TOIMINTO

Eri kuormien punnitseminen peräkkäin poistamatta kuormia vaa'alta. Aseta ensimmäinen kuorma vaa'alle, ota painolukema. Paina **(0/ZERO)** painiketta palauttaaksesi LCD-lukemaan arvoon "0" ennen seuraavan kuorman lisäämistä. Voit toistaa tämän toiminnan.



**Tilanne 1: "NOLLA" -toiminto**  
Kun kaikkien kuormien kokonaissumma vaa'alla  $\leq 4\%$  vaa'an maks.painokapasiteetista.  
( $4\% = 80\text{ g}$ , kun kapasiteetti on 2000 g;  
 $200\text{ g}$ , kun kapasiteetti on 5000 g)

LCD-näytössä näkyy "----" tai "0g", joka kerta, kun **(0/ZERO)**-painiketta painetaan. "----" tarkoittaa epävakaata tilannetta, odota hetki. 0g ja "o"-kuvake LCD-näytön vasemmalla puolella tarkoittaa, että NOLLA-toiminto on aktivoitu. Maksimipainokapasiteetti pysyy muuttumattomana.

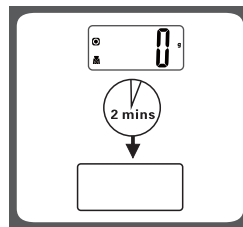
**Tilanne 2: "Taara" -toiminto**  
Kun kaikkien kuormien kokonaissumma vaa'alla  $> 4\%$  vaa'an maks.painokapasiteetista.  
( $4\% = 80\text{ g}$ , kun kapasiteetti on 2000 g;  
 $200\text{ g}$ , kun kapasiteetti on 5000 g)

LCD-näytössä näkyy "----" tai "0g", joka kerta, kun **(0/ZERO)**-painiketta painetaan. "----" tarkoittaa epävakaata tilannetta, odota hetki. 0g ja "T"-kuvake LCD-näytön vasemmalla puolella tarkoittaa, että TAARA-toiminto on aktivoitu. Maksimipainokapasiteetti vähennetään kaikkien kuormien yhteispainolla.

### Tällä ehdolla:

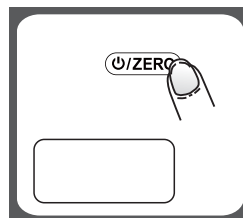
Painamalla **(0/ZERO)**-painiketta näet kaikkien kuormien kokonaispainon vaa'alla. Jos haluat punnita lisää kuormia, paina vain **(0/ZERO)**-painiketta nollataksesi LCD-lukeman "0":ksi uudelleen.

## AUTOMAATTINEN SAMMUTUS



Automaattinen sammutus tapahtuu, jos näyttö näyttää "0", tai jos sama painolukema näyttää 2 minuuttia.

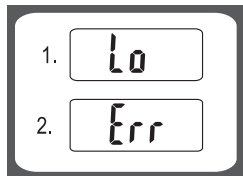
## MANUAALINEN SAMMUTUS



Paristojen keston maksimoimiseksi, paina **(0/ZERO)**-painiketta uudelleen kytkeäksesi vaa'an pois päältä käytön jälkeen.

Huomautus: kun näytössä näkyy "0", paina **(0/ZERO)** kytkeäksesi vaa'an pois päältä; kun näytössä näkyy painolukema, paina **(0/ZERO)** 3 sekuntia kytkeäksesi vaa'an päälle.

## VAROITUSMERKKIVALOT



1. Vaihda uudet paristot.
2. Vaa'an ylikuorma. Poista kohde vahingon välttämiseksi. Maksimipainokapasiteetti on ilmaistu vaa'assa.

## Specification:

1. Malli: POSC979
2. 66 x 29 mm LCD-numerot
3. Kapasiteetti: 5 kg / 11 lb
4. Asteikko: 1g / 0.1 oz
5. Virta: 2 x 1.5 V AAA
6. Matalan akkuvirran / ylikuormituksen ilmainen



Tämä tuotteeseen tai ohjeisiin merkitty symboli tarkoittaa, että sähkölaitteet ja elektroniikka on hävitettävä käyttöikänsä päättyessä erillään kotitalousjätteestä. EU:ssa on kierrätystä varten erilliset keruujärjestelmät.

Huomautuksia paristojen hävittämisestä

Tässä tuotteessa käytetyt paristot sisältävät kemikaaleja, jota ovat haitallisia ympäristölle. Suojellaksesi ympäristöämme, hävitä käytetyt paristot paikallisten lakien tai säädösten mukaisesti. Älä hävitä paristoja normaalin kotitalousjätteen mukana.

Jos haluat lisätietoja, ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai tuotteen myyneeseen liikkeeseen.

Maahantuonti ja markkinointi yksinoikeudella:

Power International AS,  
PO Box 43, N-1483 Hagan, Norway

Power Norjassa:

<https://www.power.no/kundeservice/> T: 815 48 100

Expert Tanskassa:

<https://www.expert.dk/kundeservice/> P: 70 70 17 07

Power Tanskassa:

<https://www.power.dk/kundeservice/> P: 70 33 80 80

Punkt 1 Tanskassa:

<https://www.punkt1.dk/kundeservice/> P: 70 70 17 07

Expert Suomessa:

<https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/> P: 020 7100 670

Power Suomessa:

<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/> P: 0305 0305

Power Sverige:

<https://www.power.se/kundservice/> T: 851 766 010